

先鋒報

上主慈悲为怀，乐于救赎。咏130:7

教宗给青少年讲要理：信仰就是要行走，要勇于冒险

（梵蒂冈新闻网）教宗方济各5月24日下午来到罗马东区的圣女伯尔纳德堂，与80名青少年会晤，聆听他们在信仰上的困惑、生活中的忧虑、每日的小小危机，以及对未来的恐惧。这是教宗为迎接禧年进行的第二次“祈祷学校”约会，即他在禧年前每月在自己的教区选择一个堂口进行要理讲授。

受到热烈欢迎

这些孩子身穿写上“圣女伯尔纳德堂”字样的绿色短衫，以歌声和欢呼声迎接教宗。他们与堂区的信友们一起高喊“教宗万岁”、“圣父，我们为您祈祷”、“教宗方济各，我们热爱您”。教宗不到5点来到那里，先是问候了这一系列活动的组织者菲西凯拉（Rino Fisichella）总主教和本堂神父维拉（Giulio Villa），以及一些儿童。

讲述自己圣召的起源

教宗看著眼前这80名青少年，将手中的稿件放在一旁，对他们说：“请你们随便提问，勇敢些，不要怕！”于是便开始了一问一答的热烈场面。对于自己的圣召是如何来的这个提问，教宗答道，他还是个青年时，有一次在圣玛窦瞻礼那天去办告解，那个机会使他“有了内在的体验”。经过许多祈祷，几年后他进了修道院。



常询问上主愿意我们每个人做什么

关于圣召的问题，有一个孩子问道，如何能明白自己的圣召。教宗的回答是，要不知疲倦地询问上主我们做什么。“每个人都应这样询问，因为上主为我们每一个人都有一个计划。每个人必须设法明白上主愿意我们做什么，要向祂询问。我们要在祈祷中询问上主：祢愿意我做什么？”有时只需要置身于天主面前。“祂注视著我们”，这确信无疑。

信仰就是要行走，切莫谴责不信的人

一个孩子分享说，他欣赏这里的所有人

和他们所做的，但他有时觉得“相信”是件有点太容易的事。他愿意相信些什么，把他的烦恼和忧虑向某个人倾吐。教宗在回答中，对祂和所有在信仰上有困惑，甚至常去堂区的人说，起来行走很重要。因为，说到底，信仰就是要行走。不信的人，无论是谁都不应受到谴责。

没有人能单独走出困局

对于另一个提问，教宗答道，在人生的旅程中不可单独行走，因为“有时会在生活的迷宫中迷路”。“为走出黑暗时刻，重要的是不独自行走，因为单独行

走会迷失方向。重要的是，将自己的情况说出来”。不一定向神父或修女说，向一个朋友或妈妈和爸爸说也行，只要不孤身一人就好。“一个人单靠自己无法走出困局和不被理解的时刻，应说出来，不要自己将它们吞咽下”。

生儿育女的重要性

一对夫妻分享了他们作为父母的难处，也对自己的女儿在现时世界中的未来有“很大的疑虑”。教宗答道，他们的女儿就是他们的希望。教宗借此机会也重申对意大利和欧洲其他国家低出生率和日益“老化”的担忧。他强调，生儿育女很重要，这“永远是一个大有希望的讯息”。儿童就是希望。

今日教会的见证

教宗最后谈到教会在今日世界上的见证。他提起最近看到的一个视频，所叙述的是刚果民主共和国北基伍的几个青年因不肯弃基督信仰而被恐怖份子杀害的事件。教宗说，“教会是见证的基督徒”组成的，不只有神父和主教，或“体制的教会”，我们都是教会的成员。“教会的价值乃是福音的价值，而非一个自称天主教的社团的价值”，或主日去参与弥撒，然后作反见证的人的价值。

教宗勉励宗座传教善会：为福音发挥创造力和毅力

（梵蒂冈新闻网）共融、创造力和毅力：教宗方济各5月25日以这三个关键词展开对宗座传教善会全体大会与会者的讲话。宗座传教善会是祈祷和爱德的普世网络，在圣座福音传播部的带领下，促进所有天主教徒参与教会的使徒生活。

传教使命的共融灵修

教宗在讲话中阐述了共融这第一个关键词。他强调，基督徒的传教使命，传的不是抽象的道理，或者在

宗教信仰上说服他人。传教「首先让我们遇见的人能得到天主圣爱的重要经验；而且，如果我们是发光的见证人、映射出圣三奥秘的光芒，那么他们将会在我们的生活和教会生活中找到天主」。传教尤其不是劝人改教。教宗提到他在世青节的一个经验：当时有个妇女夸耀自己使一个男孩和一个女孩皈依。教宗称「带著皈依的目录」是件丑恶的事。相反地，他敦促要增进传教的共融灵修，称之为今天教会同道偕行旅程的基础。

「每个人都需要在传教使命方面走上皈依的旅途。重要的是，应有个人和团体培育的机会，好能增进传教的共融灵修幅度。」不要忘记，「共融的召叫意味著同道偕行的风格：携手前进、互相聆听、彼此对话。这使我们心胸宽大，在我们内开拓更广阔的视野」。

不要被偷走创造力的自由

谈到创造力这第二个关键词，教宗指出，这「与天主所拥有并在基督和圣神内赐给我们的自由息息相关」。为此，教宗邀请众人不要让「传教使命创造力的自由被偷走」。

「如同在日本传教的方济各会士、爱德的殉道者圣国柏（Massimiliano Maria Kolbe）所说的，『唯有爱能创造』。因此，我们要记得，福音的创造力源自于天主圣爱，以及每一项传教工作都富含创造力，因为基督是它的起源、形式和终向。如此一来，想像力无穷无尽，激发出常新的传教和服务方式，为弟兄姊妹，尤其是最



贫困的人效劳。」这种爱德的表达方式也包括传统上用于传教的普世团结基金募捐。教宗指出，这些不仅需要推动，也要「找出新方法促进人们、团体和机构的参与，他们怀著对上主所赐的恩宠的感恩之心，渴望支持传教事业」。

百折不挠的毅力

至于毅力这第三个关键词，也就是「在意志和行动上坚定又刚毅」，教宗为殉道者的见证向天主献上感谢，提到最近在北基伍的刚果天主教徒团体。他们只因为是基督徒，不愿意改信伊斯兰教，就被割喉致命。同样的事情也于5年前发生在利比亚海滩的21名科普特信徒身上。教宗深知，各地宗座传教善会的工作人员在全球五大洲接触到许多不同的状况，会遭遇「无数的挑战、复杂处境、沉重感和疲惫感」的打击。但与此同时，教宗也期勉他们不要气馁。教宗最后特别感谢了宗座圣婴传教善会「对儿童们的照顾」。





专栏文章
蔡传雁

谷中秘辛

近日研读《马尔谷福音》，有些感想。曾经一度，我避免读谷福音，因为我看不到他要传达的好消息。现经良师指点，慢慢了解谷所要点出的是耶稣对天父“服从至死”的忠诚。一个极度优秀、有权威、有能力的人，要“贬抑自己，屈尊就卑”，身心必须经历煎熬。谷让我看到，耶稣做到了。谷福音开宗明义：“天主子耶稣基督福音的开始”，宣认耶稣是天主子，是基督，给我们带来了天国的福音。谷是讲故事的高手，他叙述耶稣与魔鬼冲突的过程，好像几乎撞向谷底的过山车。耶稣驱魔治病，言说铿锵有力，轻易制胜对手，这样的superhero超级英雄，在最后关头却显得脆弱无助，心灵悲伤得要死，甚至到祂被钉在十字架上时，仍沮丧地呼号为何天父舍弃祂——这个场景，很容易让人心情沉重。谷描写耶稣在临死前引用圣咏廿二首喊

出自己的凄苦心情。虽然该圣咏第一句话弥漫了伤心欲绝、求助无望的悲苦，然而接着即峰回路转，在咏廿二：26-32里让人看到了喜乐和希望，以及一线曙光——原来，耶稣在极度失望中，仍然高喊“我的天主”，这显示祂心中还存留着希望和信赖啊！自从读出谷福音的好消息后，我又重新翻阅它。读经不是一蹴而就的事，明白了一些经文含意，另一些经文又让我不能解，于是有必要“读你千遍也不厌倦”，例如，那以香液为耶稣傅抹的无名女性，那急得金蝉脱壳、撇下麻布赤身逃跑的少年……先说那位无名女士，她的故事发生在伯达尼，即耶稣在耶路撒冷借宿之处（谷十一：11-12, 19）。耶稣坐席时，有个女人进来，打破带来的玉瓶，替耶稣傅油（谷十四：3），耶稣赞许她为自己提早做了安葬之事，后世必要传颂她的事。

谷在叙述这件事时，留下很多故事的“缝隙”，例如，这个女人做了这么重要的一件事，却在福音中无姓无名；她能轻易进入一个男人的聚会，可见她并不是陌生人，那她和主人的关系是什么呢？这让读者进入很多遐想的空间。至于那赤身逃跑的少年（谷十四：51-52），一些学者提出有趣的说法，认为这个人就是少年马尔谷。假设他真是少年马尔谷，那我想象少年马尔谷目睹了耶稣被捕这惊心动魄的一幕，是这样的经验让他成为耶稣的追随者，并参与这部福音的书写工作的吗？谷福音充满十字架的阴影，这和少年马尔谷的经验有什么关系？其用意是什么呢？这些疑惑吸引着我不断研读。回头一想，我让福音保持着百读不厌的魅力，于我而言，不是很好吗？

作者：蔡传雁
芥子心供稿

教宗公开接见：世人持续对万物施暴，求圣神使我们焕然一新

（梵蒂冈新闻网）「圣神与新娘。天主圣神引领天主子民与耶稣、我们的希望相遇」：这是教宗方济各从5月29日起在周三公开接见活动中展开的新一轮要理讲授的主题。教宗带领信众重温救恩史的三大阶段，即旧约、新约和教会新娘时期，同时「始终定睛注视著耶稣」。

从混乱到宇宙
教宗于29日当天在圣伯多禄广场的省思，从旧约记载的圣神行动出发。《创世纪》写道：「在起初天主创造了天地。大地还是混沌空虚，深渊上还是一团黑暗，天主的神在水面上运行。」（创一1-2）教宗解释说：「天主的神显现给我们，如同深不可测的威力，使世界从混沌、空虚又黑暗的初始状态，变成有序且和谐的状态。因为圣神创造和谐、生活中的和谐、世界上的和谐。换句话说，是祂使万物从混乱进入到宇宙，也就是从一团模糊变成美好有序之物。」

因世人的罪愆，万物受苦
圣神在创世工程中彰显威能，而在新约里祂的临在有如《圣咏》第104篇所写的：「祂使地面，更新复兴。」（30节）圣保禄宗徒则提出了在圣神与万物关系中的新元素，称「一切受造之物都一同叹息，同受产痛」（罗八22），忍受人所制造的痛苦。「这是与我们息息相关的悲惨现实。宗徒看到受造界受苦的原因在于世人的腐败和罪愆，这一切使人远离天主。今天这一如往昔那样的真切。我们看见世人曾经和现在持续对万物施行的暴力，特别是一部分人掌握更强大的过度开采资源的能力。」教宗表示，亚西西的圣方济各为我们指示了「默观与赞颂的道路」，以恢复最初的和谐。「这是将默观的喜悦放在占有的喜乐之前。没有人比亚西西圣方济各更享受天地万物，他不愿意占有万物的任何东西。」

圣神赐给我们一颗全新的心
造物之神起初将「混乱变成宇宙」；同样地，祂也希望在我们内起到变化，让我们类似于《创世纪》中「空虚且黑暗的深渊」的心灵发生改变。「在内心，对立的情感和渴望躁动不安：那些属于血肉的和属于圣神的。我们所有人在某种意义上，都是福音中耶稣所说的『自相纷争的一国』（参阅：谷三24）。在我们周围，我们可说有外在的混乱，如社会和政治的混乱：让我们想想战争，想想很多没食物可吃的男孩女孩、很多社会不义；这是外在的混乱。然而，也有内在的混乱：在我们每个人的心中。假若不从医治后者做起，就无法治愈前者。」为此，教宗再次表示，教会不断恳求圣神的降临，信友们呼求说：「求造物主圣神降临，眷顾祢的信众之心。」教宗最后总结道：「让我们祈求圣神来到我们中间，使我们焕然一新，拥有圣神的新意。」

属灵争战

凡是知道“属灵争战”（即Spiritual Battle）意义的人都十分明白，“属灵争战”并不是小儿戏！我们，尤其是那些紧紧跟随耶稣步伐的教友们，都不难察觉到，人只要还活着都无法避免或阻止自己与来自世界、自己、和魔鬼的诱惑及罪恶的问题挣扎！然而，当我们谈论“属灵争战”时，我们对其理解往往存在两个错误的极端：要么过分强调，要么几乎对它一字不谈！例如，我们可能认识一些人将世界一切不好的事情、罪恶、冲突、疾病或每一个有关魔鬼地问题都需要揭露出来。而另一方面，我们也认识一些已经彻底忽视属灵境界事实的人，他们将一切自身所察觉或体会到事情过度的理性化或归功于大自然……也因为如此，关于“属灵争战”的问题，我们必须从圣经和教会传统的角度谨慎地做出分辨。究竟当耶稣基督治病时，并没有

每一次把所有的一切都归功于魔鬼；有时，耶稣还对此事一字不提……可是，这代表魔鬼与罪恶不存在吗？并不是的。相反的，圣经和教会传统一直以来教导我们：“整个人类历史都充满着反抗黑暗势力的一场硬仗。如上主所说的，这个战争由世界创始起，将延续至末日。”（《现代世界教会》Gaudium et Spes 37）那场战争的时候，即是当上主对蛇说：“我要使你和女人，你的后裔和女人的后裔彼此为仇”的时候。（参创3：15）所以，从那一刻起，“女人的后裔”就一直在与“蛇”搏斗起来，而它并没有为此放松过！天主为了拯救我们给了我们祖先法律，可是我们宁可奉行“金牛犊”的重轭，也不宁愿选择生命之路。过后，为了再次把我们叫回祂的身旁，祂也给予了我们先知，好让我们的凭着他们的话语与举止归来。然而，我们竟然把

乙年常年期第十主日

创3：9-15
格后4：13-5：1
谷3：20-35

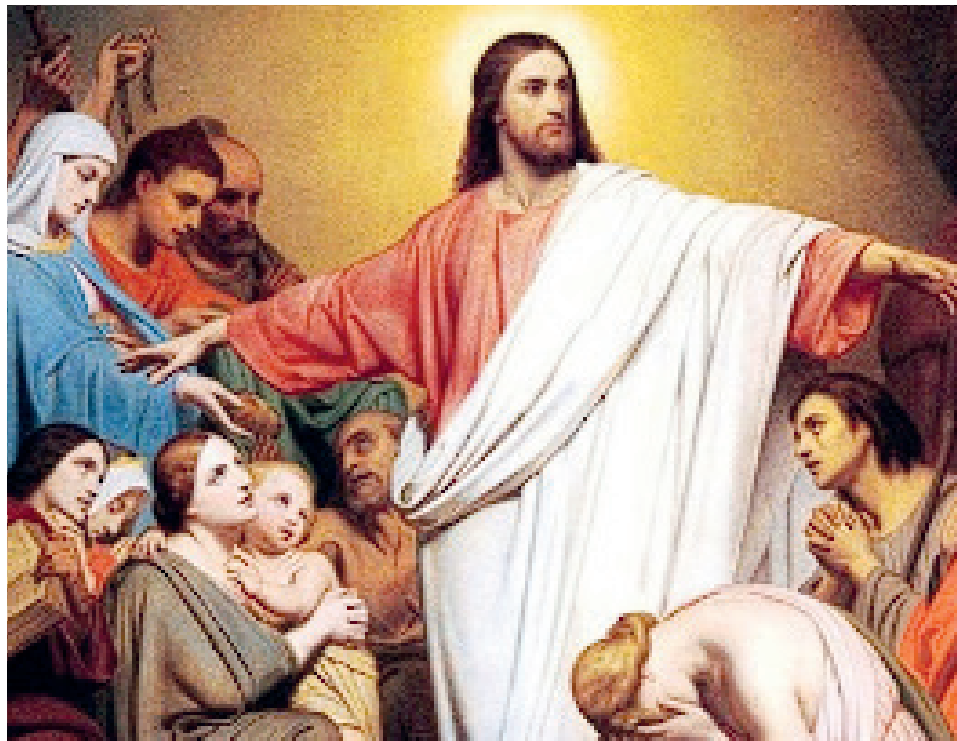
祂的使者给割害，并选择按照我们自己的方式过活，直到天主赐予我们祂的圣子之时，事情才有了改变……在安提约基雅的圣依纳爵（St. Ignatius of Antioch）《致厄弗所人书》内提到：“天主在沉默中完成了三个著名的奥秘：在世界的首领面前，祂隐藏了圣母玛利亚的贞洁，和祂所生的那位，以及主的死亡【…】因此，各种魔法被摧毁，一切邪恶的束缚消失了；无知被消除，旧的王国被废除，上主自己以降生成人，为永恒生命的更新而来到人间。”

所以，当我们面对“属灵争战”时，我们没有必要感到害怕。耶稣基督，我们的弟兄（谷3：35），不是于“疯子”的形象，在沉默中已经完成了天主创世之时的旨意，降生死亡并击败远古之蛇吗？因此，为了不让我们置之死地，祂要我们藉着洗礼归于祂的死亡与祂同葬，好使我们与祂一起复活，“纵使我们在外的人日渐损坏，但我们内在的人却日日更新”。（格后4：16）

可是，当耶稣战胜一切我们就不需要挣扎了吗？挣扎还是有的。只是祂也会给我们恩典，好让我们在“属灵争战”时帮助我们发展精神和道德的美德。

所以，让我们一同赞颂主吧！因为上主慈悲为怀，乐于救赎。祂必拯救我们，脱离一切罪恶。阿们。！

~ 撰文/何崇祯神父 ~



婆罗洲基督徒以多姿多彩的传统庆祝丰收节



会众穿着色彩缤纷的传统服装参与感恩圣祭

吉隆坡（亚洲新闻）—从五月底到六月初，马来西亚婆罗洲、砂拉越和沙巴州庆祝一年一度的稻米丰收节。

在砂拉越，原住民达雅族称之为砂拉越丰收节（Gawai），庆祝日期为6月1日至2日；而在沙巴，原住民卡达山杜顺族称其为丰收节（Kaamatan），庆祝日期为5月30日至31日。

在这两个地方，节日都展示了类似的习俗，包括色彩鲜艳的衣服、礼仪、音乐、歌曲和舞蹈。

尽管这两个州属的民族和宗教具有多样性，但两州都有着易于识别的独特特征，例如这个致力于地球恩惠的节日，这是各自日历中的重要活动。

当地居民以前是万物有灵论者，现在是坚定的基督徒、天主教徒、英国国教徒、基督复临安息日

会教徒，以及由婆罗洲福音派协会（Sidang Injil Borneo）领导的强大的福音派社区。

然而，一年一度的稻米丰收节将他们团结成一个社区。每个族群都会在家里和教堂庆祝这项活动，并在当地堂区庆祝特殊的礼拜仪式。

5月24日，一支原住民舞蹈团在古晋总教区圣安妮教堂带领入场游行，随后是辅祭员和读经员，以及主祭神父和平信徒领袖。

会众穿着色彩缤纷的当地服装前来，将长椅变成了色彩的海洋。舞蹈表达了对上一年丰收的感谢。

堂区歌咏团和修士修女也参加了庆祝活动。每个人，无论是伊班人、比达友人或是其他原住民，都穿着自己部落民族服饰的颜色、图案和条纹参加弥撒。

唐·唐·拉米雷斯（Don Don Ramirez）神父在讲道中邀请信徒

起立庆祝丰收盛宴。

拉米雷斯神父说：“这砂拉越丰收节具有历史意义。我们必须感谢天主，历史性全球疫情大流行的冲击已经全面缓解。”

事实上，“我们现在可以再次用新谷物的丰富祝福来庆祝一年一度的节日，就像我们几年前庆祝的那样。”

在5月14日稻米丰收节之前的另一场感恩圣祭庆祝活动中，堂区居民身着传统服装和土著头饰出现在诗巫教区圣心主教座堂。

拉斐尔·萨摩西（Raphael Samosir）神父用当地语言伊班语庆祝弥撒。在入场队伍中，一群原住民妇女走在司仪前面，跳着ngajat（一种缓慢的传统伊班舞蹈），而名为taboh的锣鼓乐团则为她们伴奏。

在仪式结束前，萨摩西神父祝福

了堂区居民带来的艾彭加尤（Ai Pengayu）瓶子，里面装有图阿克（tuak），这是一种传统的苦味米酒，用作仪式饮料，通常在丰收节和其他重要的土著活动期间饮用。

堂区居民特林尼·纳凯（Trinny Nakai）向《亚洲新闻》表示：“庆祝达雅节凸显了‘聚集’，在外地生活的达雅族从远近都试图回家过吉祥的日子。”

另一位堂区居民斯坦利·迈克尔（Stanly Michael）表示：“无论是在农场还是在城里工作，除了庆祝活动之外，达雅节是家庭聚会的日子。”

“即使在像现在这样的现代，达雅丰收节也提醒我们，我们有很多理由感谢我们的农民，”他补充说。事实上，“农民的成功”就是“整个民族的成功”，这是另一个值得庆祝的理由。

复活节培育会深入探讨『灵的分辨』



2024年4月27日「灵的分辨」复活节培育会全体参与者与主讲者陈伟廉神父。

（古晋讯）2024年4月27日上午，近190人在古晋总教区牧灵中心的天主之母礼堂，参加由来自新加坡的耶稣会士陈伟廉神父主持的复活节培育会《灵的分辨》。

这项由马、新耶稣会发展处筹办的活动深入探讨取自罗耀拉圣依纳爵的神操的神灵理

解。

陈神父首先分析好的灵—寻找天主的力量、激励和喜乐的来源，与不好的灵—激发对天主的爱的不满、疑问和焦虑的分野，以及寻求度美德的生活的骄傲想法。

他接着解释神恩，说它是「当我们沐浴在

天主的爱的熊熊烈火时，我们可以将自己奉献给天主的一个来自天主的恩赐。」

他提醒参与者，「经历了祂的慈悲，我们才了解到，面对耶稣的苦难，在一位慈爱和怜悯的天主前，我们是罪人。」神恩，因此「引领我们赞美、感谢天主，及更多地服侍

天主。」

此培育会也提供神恩的指南，呼吁远见、感恩和谦逊的重要性，同时—当叛逆、绝望和自私的思想出现时，应如何应对神枯。

他告诉参与者，神枯可能源自对我们的信仰生活的忽视。神父分享，它也可能是天主所允许的试探阶段，暗示和我们的贫瘠和需要相遇，而祭出这问题：「我们爱天主吗，还是只爱天主的恩赐？」

然后，陈神父警戒坏的神灵所用的诈骗技巧，包括体现在被宠坏的行为，操纵和对神性谦逊微妙的攻击。

参与者受促保持坚定，更勤于祈祷、忍耐以应对这些，并记住：「天主常和我们同在。」

培育会以一台弥撒作结，为参与者提供一个灵的共融和反省的时间。

（魏爱沁报导）（译文）

教宗接见泰国佛教僧侣：共同努力，建设更包容的世界

（梵蒂冈新闻网）教宗方济各5月27日上午在梵蒂冈克莱孟厅接见了泰国佛教僧侣代表团。教宗重申了圣座宗教交谈部于2023年11月，在曼谷举行的第七届佛教徒与基督徒座谈会结束时发表的最后声明。

教宗说：“在真理的启示光照下，我勉励你们与所有人合作：即与公民社会、其他宗教团体的信徒、政府、国际组织、学术与科学界以及所有其他相关方面，促进友谊使之支持和平与友爱，并建设一个更具包容性的世界。”

接著，教宗指出：“我们相信祈祷

和默思能够让情况发生根本变化，并净化我们的心灵与思想；在仇恨与报复的地方产生慈悲、怜悯和宽恕，在人间创造一种尊重和关怀他人的精神。”为此，“我很高兴明天你们将在罗马越台伯河圣母大殿为和平祈祷”。

最后，教宗向来访的泰国佛教僧侣代表团表达衷心的感谢，并鼓励道：“我鼓励你们继续本著持久友谊的精神促进对话与合作，特别是与泰国天主教会团体的对话与合作。我为你们和你们崇高国家的所有人民祈求上天的丰富祝福，谢谢你们，非常感谢！”



教宗接见泰国佛教僧侣（VATICAN MEDIA Divisione Foto）